

O zwierzętach

22.10.2009.

Teatr Polski im. Hieronima Konieczki w Bydgoszczy
Elfriede Jelinek O zwierzętach przekład Karolina Bikont

reżyseria i opracowanie tekstu Łukasz Chotkowski

realizacja dźwiękowa i video Maciej Szyborski

reżyser świata Robert Łosicki występują Beata Bandurska, Dominika Biernat, Marta Łcisłowska, Anita Sokołowska, Michał Czachor (głos), Marek Tynda (video), Mateusz Łasowski

22 statystki i 2 statystów. czas trwania: 60 minut bez przerwy Jelinek oparła swój najnowszy teatralny tekst na raportach o handlu ludźmi. Zostały one ujawnione w austriackiej prasie po rozbiciu sieci burdeli, w których pracowały głównie kobiety z Europy Wschodniej, a z ich usług korzystali najbardziej prominentni politycy, dziennikarze, biznesmeni.

Zezwierzęcenie o jakim pisze Jelinek dotyczy relacji między kobietami a mężczyznami, ale również ich podejścia do kwestii własnego ciała i psychiki. Ludzie w sztuce Jelinek traktowani są jako towar na sprzedaż. Produkty szybkiego użycia. Ekspozyty, które mają zaspokoić wszystkie fizyczne pragnienia. Spektakl jest pierwszą prezentacją sztuki w Polsce. Powstał na bazie inscenizowanej próby czytanej, która została zaprezentowana podczas ANEKSU

(poświęconego Elfriede Jelinek) do Festiwalu Prapremier Bydgoszcz 2007. spektakl zalecany dla widzów powyżej 18

roku życia Recenzje Mocne, ważne przedstawienie Tomasz Miśkowski, Przegląd Reżyserujący spektakl Łukasz Chotkowski przemysłanie dawkuje widzom emocje. Najpierw są to relacje na wideo, głosy z ciemności, potem oglądamy

króciutki występ mistrzyni świata w fitness, jak symbol charakteryzującego nasze czasy kultu ciała i zapowiedź wokół

cielesnych dramatów. Wreszcie do akcji wkraczają aktorki i statystki. Ich precyzyjne poruszanie się po scenie i sposób

wypowiadania tekstu, powtórzenia, przypominają partyturę. (...) Chotkowski postawił na kobiety, co pozwoliło na

głębszą projekcję wielowymiarowości ich natury. W inscenizacji nie ma wyodrębnionych bohaterów. Aktorki kolejno

powtarzają wiele kwestii. A grają znakomicie. Na bardzo wyrównanym poziomie. Bo też i chodzi o tu o zespołowość. Jak

w przypadku dobrze zgranej orkiestry.

Anita Nowak, TEATR DLA WAS

Dyskretna reżyseria Łukasza Chotkowskiego i świetne zgranie wszystkich aktorek przenoszą nas na krótko w inny świat.

Ze stworzonej przez Elfriede Jelinek sztuki ulepił swój brutalny raport, w którym nieproste moralizatorstwo, a samo słowo

wywołuje dreszcz i przeraża dosłownie. „Skowyt o miłość” Michalina Łubecka Gazeta Wyborcza

Bydgoszcz